

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 28 (1966)
Heft: 8

Artikel: La ferme entourée de verdure
Autor: Schindlmayr, A.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1083117>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La ferme entourée de verdure

par A. Schindlmayr, journaliste agricole



Voici comment se présente une de ces nouvelles fermes que l'on voit surgir de plus en plus au beau milieu des champs. Auparavant, on était à l'étroit dans le village, resserré entre d'autres bâtiments. Maintenant on se trouve au large, véritablement à la campagne. Le reproche que certains adressent toutefois assez souvent aux propriétaires de ces nouvelles exploitations bien équipées à tous points de vue est que la «nudité» des bâtiments cadre mal avec le paysage. Elles font un peu l'effet de corps étrangers. Mais n'y a-t-il vraiment pas moyen de remédier à cet état de choses? Bien sûr que si. Il faut se dire que quelque disgracieux que puisse être tel ou tel bâtiment, il est toujours possible de l'embellir en l'entourant de verdure afin qu'il se fonde mieux dans le paysage environnant.

Cacher une ferme dans la verdure vous semble peut-être superflu, voire même ridicule? Et pourquoi? Cela se justifie déjà du seul point de la protection des sites. D'ailleurs les arbres, les arbustes et d'autres plantes utilitaires ou ornementales exercent une heureuse influence aussi bien biologique, puisqu'ils produisent de l'oxygène nécessaire à la vie des gens et des animaux, que psychologique. On ne peut nier l'effet bienfaisant de la verdure sur l'humeur de beaucoup de personnes. Par ailleurs, les arbres et les arbustes protègent les personnes et le bétail contre le soleil, le vent et la pluie. Les haies implantées autour de la maison d'habitation et des bâti-

ments d'exploitation servent à délimiter des passages ou lieux de travail et enclorent certains emplacements tout en servant, en tant qu'abris ou rideaux, à protéger les végétaux contre les intempéries (froid, chaleur, humidité, pluie, vent, grêle). De grands arbres offrent asile aux oiseaux et les plantes tapissantes permettent de recouvrir les talus. Les essences feuillues à frondaison très dense plantées à proximité immédiate de la fumière réduisent l'évaporation et les pertes de substances nutritives. Les arbres d'une certaine hauteur servent à masquer de façon heureuse les pignons trop élevés et les silos. D'après ce qui vient d'être dit, on voit qu'il y a suffisamment de raisons d'ordre utilitaire, sans parler de l'aspect esthétique du problème, pour justifier la présence d'une verdure abondante aux abords immédiats de l'exploitation agricole et à la ferme même. Pensons aussi aux très nombreuses fermières qui tiennent absolument à avoir un jardin d'ornement où elles cultivent avec amour les fleurs qu'elles aiment depuis leur enfance et auxquelles elles ne voudraient renoncer pour rien au monde.

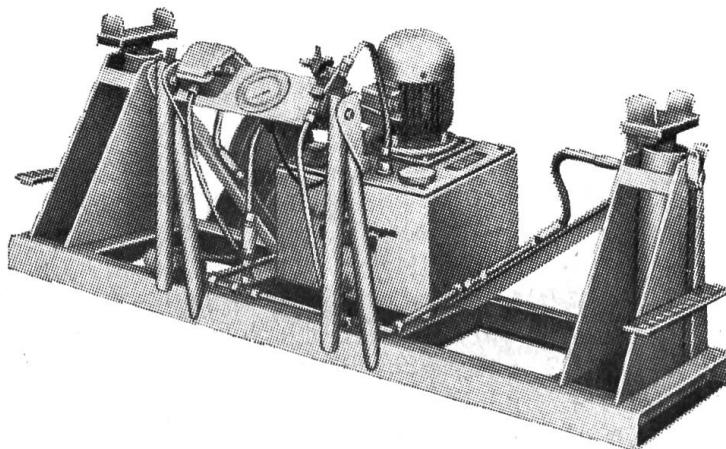
Mais comment faut-il procéder pour entourer la ferme de verdure? Certains arbres, tels que le tilleul, par exemple, peuvent être placés au centre de la cour. D'autres se montreront utiles près de la fumière, comme nous l'avons déjà dit. On peut en prévoir autour de la fontaine où vient boire le bétail et devant le banc où l'on s'assied d'habitude. Il s'agit là d'arbres isolés. Mais des groupes d'arbres font aussi leur effet et «meublent» encore mieux les espaces séparant les bâtiments ou certains endroits dénudés se trouvant à proximité de la ferme. Pensons à la beauté d'un bosquet de sureaux ou de noisetiers rouges, par exemple. En ce qui touche les arbustes à fleurs proprement dits, ils devraient être placés autour de la maison d'habitation, soit près du jardin d'ornement. Les arbres fruitiers peuvent servir à couvrir uniquement les besoins de la famille paysanne ou bien faire l'objet d'une culture intensive en vue de la vente. On sera en tout cas bien inspiré de choisir des arbres ou arbustes qui se trouvent déjà dans la région et de renoncer à certaines essences spéciales telles que le saule pleureur, le hêtre rouge, le sapin bleu et les arbres à feuillage panaché, qui ne cadrent pas avec un paysage agreste et conviennent mieux pour les parcs privés ou citadins.

Peut-être devrions-nous rester encore moins dans les généralités et préciser davantage les sortes d'arbres et d'arbustes susceptibles d'être choisis pour embellir les nouvelles fermes construites en dehors des villages. Si l'on veut des haies croissant librement, on choisira par exemple l'érable, l'aubépine et le noisetier commun. Ceux qui tiennent à une haie à feuillage persistant penseront à certaines sortes de troènes. Il existe d'autres arbustes, et aussi des arbres, qui gardent leur feuillage (mais flétris) durant l'hiver. Il s'agit notamment du hêtre rouge, du charme et du chêne. Le mélange des essences fait souvent le plus bel effet. On groupera avec bonheur des arbustes aussi dissemblables que le noisetier, l'aubépine, l'églantine, la boule de neige et le cornouiller aux rameaux rouges. Les arbres convenant bien comme sujets isolés sont entre autres l'érable, le bouleau, le

sorbier, l'orme et l'aulne. Pour les groupes, on utilisera les mêmes essences, auxquelles on ajoutera le chêne, le marronnier et le noyer. Si l'on désire créer des haies d'arbres à fruits ou d'arbustes à baies, on optera pour le cerisier, le prunier ou le mûrier (ronce cultivée). Il y a innombrables les arbres et arbustes qui nous enchantent au printemps par leur belle floraison précoce, certains d'entre eux également par les fruits qu'ils portent comme une parure. Je songe aux lilas, aux cytises, aux deutzias, aux weigelas, aux spirées, aux forsythias, aux jasmins, aux symphorines, aux épines-vinettes, aux groseilliers sanguins, etc., etc., sans compter toute la série des rosiers grimpants. Le choix est vaste!

En réfléchissant à tout cela, on doit donc se demander sérieusement si l'on veut laisser sa nouvelle ferme telle quelle, avec ses murs froids et dégarnis, au milieu d'un paysage souvent dénudé; ou bien si l'on veut en quelque sorte humaniser sa demeure en l'entourant de verdure de façon à l'intégrer au paysage environnant et à la rendre plus plaisante. Entourer la ferme de verdure se justifie d'ailleurs aussi bien du point de vue utilitaire que du point de vue esthétique.

Il n'est plus toléré, dorénavant, que des jeunes de moins de 14 ans conduisent des véhicules automobiles agricoles sur la voie publique.



CHEMAG
le
basculant
hydro-
électrique

L'appareil indispensable pour un déchargement rapide des céréales, pommes de terre, etc.

Equipé de 2 roues à pneu, il est rapidement mis en place. Hauteur: fermé 65 cm, ouvert 1,60 m. Capacité: 16 tonnes. Moteur électrique de 1½ CV. Poids 200 kg. seulement:

Prix: Fr. 3900.—

N'attendez pas pour passer la commande, car le délai de livraison est de 5 à 6 sem. Demandez tout renseignement à l'importateur.

H. HÄMMERLI, machines agricoles, 1260 NYON / VD
Tél. 022 / 61 16 31